

Итоговый балл _____

Шифр _____

подпись председателя жюри

ОЧНЫЙ ТУР
олимпиады «МагистриУм» для поступающих в магистратуру
ФГОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»

Направление: Филология. Тюркология
2021-2022 учебный год

I. Древнетюркское письмо (орхóно-енисе́йское письмо) — письменность, применявшаяся в Центральной Азии для записей на тюркских языках в VIII-X вв. н.э. Русское научное название «орхóно-енисейское письмо» дано по первым местам находок письменных памятников в долине реки Орхон (Второй тюркский каганат) и верховьях реки Енисей (Кыргызский каганат).

Большая часть согласных знаков имеет два варианта начертания, в зависимости от того, с каким гласным (переднего или заднего ряда) этот согласный употреблялся. Интересно то, что при письме буквы гласных звуков **а-э** в начале и в середине слова не указываются. А буквы **ы-и, у-ү, о-ө** пишутся только в первом слоге. Слова пишутся справа налево.

В таблице даны древнетюркские слова на рунической графике.

| Древнетюркское слово | Траслитерация слова | Перевод на русский язык |
|----------------------|---------------------|-------------------------|
| ᠪᠠᠯᠪᠠ | балбал | статуя |
| ᠨᠴᠢ | кара | черный |
| ᠲᠠᠭ | таг | гора |
| ᠶᠡᠷ | йэр | земля |
| ᠪᠡᠭᠯᠡᠷ | бэглэр | беки |
| ᠬᠦᠨ | күн | день |
| ᠪᠣᠳᠠᠨ | бодын | народ |
| ᠲᠡᠮᠢᠷ | тэмир | железо |
| ᠰᠢᠨᠢᠯ | сиңил | младшая сестра |
| ᠣᠲᠤᠶ | отыз | тридцать |

Задание. Напишите предложенные слова руническими буквами (каждое правильно написанное слово – 1 балл; итого – 10 баллов):

| | | | |
|----------------|--|-----------------------|--|
| тэмиз (чистый) | | кан (хан) | |
| күңүл (душа) | | билиг (знание) | |
| йэти (семь) | | түрк (тюркский) | |
| түн (ночь) | | Бумын (имя правителя) | |
| бука (бык) | | бэн (я) | |

II. Данная книга является единственным письменным источником, дающим информацию о жизни тюркских народов XI века. Ученые называют его «общим достижением всех тюркских народов» и «стремлением донести до всего мира высокую культуру и интеллект тюрков». **Напишите 1) о каком труде идет речь? Кто его автор?** (Название труда - 2 балла, имя автора – 2 балла; итого – 4 балла).

Ответ: _____

III. **Напишите пропущенные слова** (каждое правильно написанное слово – 1 балл; *итого – 5 баллов*):

| | | | | | | |
|----------------------|--------|-----|----|-----|-----|--------|
| Татарский язык | сигез | кер | эч | тел | теш | керфек |
| Казахский язык | сегіз | кір | іш | | тіш | кірпік |
| Турецкий язык | sekiz | gir | iç | dil | | kirpik |
| Азербайджанский язык | səkkiz | | iç | | diş | |

IV. **Напишите из каких словарей приведены примеры?** (за каждое правильное название словаря – 2 балла; *итого 16 баллов*):

1. АВЫЛ и. 1) Игенчелек, терлекчелек һәм яшелчәчелек эшләре белән шөгьльләнүче халык даими яши торган жир, урын. И авыл, син мең шәһәрдән мең кабат ямьле вә хуш... Дәрдемәнд. Аяусыз тормыш камчысы астында төрле шәһәр, авылларны гизеп туйганнан соң, мин Казанга килеп чыктым. Г.Кутуй. Безнең авылдан бер генә герой да, бер генә космонавт та, бер генә академик та чыкмаган. Гап-гади, иң гадәти бер авыл. М.Мәһдиев. 2) Шул торак пунктта яшәүче төп халык. һәм... сугыш. Егерме икенче июнь көнне төш вакытында моны безнең авыл белде. Авыл тынсыз калды. М.Мәһдиев

Ответ: _____

2. АВЫЛ [a^ow Ыл], себ. тат. әул, әвел (к. Тумашева 1991: 39) «деревня» ~ гом. кыпч. awıl, awul «авыл» < төр., төркм. ағыл «кәртә-кура; абзар; утар» (> фар., таж. ағил, оғил id.), төр. диал. ағ, ағы «абзар, кәртә, кәртә-кура; тур (жәнлек, кош-корт аулау өчен челтәр), ау» сүзеннән ясалган, ягъни ау сүзе белән тамырдаш булып чыга. Асылда ауыл < ағыл киекләрне куып кертү өчен корылма булган, к. каз. (ҚТДС: 13) ағыл < бор. төрки (МК) аүл «куй курасы», төркм. (Мухамедова 1973: 55) аағыл «кура; түгәрәк». Себ. тат. айыл, әйел «авыл» һәм әүле «йорт, кәртә» сүзләре төптә авыл белән тамырдаш түгел. К. [Аел II, Әүле](#). Радлов I: 163, 171, 198, 639; ЭСТЯ I (Севортян): 65–66; Федотов II: 497–498 (авыл һәм ял бердәй дип карый, ләкин ял «жәмәгать, авыл халкы» сүзен аерым карый). Рус. аил һәм аул тур. Аникин: 77 (ш. ук бу сүзләрне бердәй дип, ләкин аил монголчадан, аул төрки телләрдән дип карый).

Ответ: _____

3. **авыл** сущ. 3 1. деревня; посёлок; аул; местечко (в Белоруссии, на Украине) || 1) сельский, деревенский, поселковый, аульный, местечковый 2) просёлочный (о дороге); аны бөтен ~ белә его знает вся деревня; ~ белән шәһәр арасындагы каршылыкны бетерү униҷожение противоположности между городом и деревней; ~дан авылга йөрү ездить по деревням (и сёлам); ~ табигате деревенская природа; ~ советы сельский (аульный, местечковый) совет; ~ районнары сельские районы; ~ укытучылары сельские учителя; ~ хезмәтчәннәре сельские труженики; труженики села (деревни); ~ юллары просёлочные дороги 2. (в противопоставлении к понятию город) селение, поселение; тайгадагы беренче ~лар первые поселения в тайге; анда әле шәһәрләр юк, ~лар гына там нет ещё городов, имеются только селения 3. авыллар разг. деревенские, сельские; сельчане; аульчане; бүген базарда нигәдер ~лар аз сегодня на рынке почему-то мало деревенских

Ответ: _____

4. **авыл** [aоўыл], авылы, авылга, авылдан

Ответ: _____

5. **авыл** сущ. деревня, село, селение, аул / village; country (амер.) ~ кешесе деревенский житель, селянин / villager; countryman

Ответ: _____

6. гадэт عادت *ис.* Өйрэнелгэн, һәрвакыт эшлэнэ торган эш, күнегелгэн эш; йола, гадэт. *Суц.* Обычай, обыкновение, привычка, привычное дело.

Ответ: _____

7. ЗИРӘК – зиһенле; фәһемле; тапкыр; акыллы; һушлы; башлы; төпле; үткен акыллы; үткен

Ответ: _____

8. ГАЗАП – ШАТЛЫК

Газаптан торган шатлык син,
Шатлыктан торган газап. (*Р.Миңнуллин*)

Ответ: _____

V. Приведите фразеологизмы с нижеследующими словами и объясните их значение (1 балл – за фразеологизм; 1 балл – за толкование; итого – 10 баллов):

Борын-

Кырык-

Кара -

Жир-

Үз-

VI. В каких странах говорят на следующих языках, к каким языковым семьям они относятся? (правильное название стран – 1 балл, языковая семья – 1 балл; итого – 10 баллов):

Арабский – _____

Мордовский – _____

Испанский – _____

Персидский – _____

Уйгурский – _____

VII. Вставьте в скобки слова, которые служили бы окончанием первого слова и началом второго (каждое правильное слово – 1 балл; итого – 5 баллов).

